

@Ughk U[Ybi bZU``]b`@OVVYW_Y.: U\ fYf`XYg
?`Y]bhfUbgdcfhYfg`gWk Yf`j Yf`Yhnh

6Y]`Y]bYa`gWk YfYb`J Yf_Y\ fgi bZU``]b`@OVVYW_Y
_c``X]YfhYb`Y]b`@Ughk U[Yb`i bX`Y]b`?`Y]bhfUbgdcfhYf``8Yf`
: U\ fYf`XYg`8i WUhc`g`k i fXY`gWk Yf`j Yf`Yhnh"

GWk YfY`J Yf`Yhni b[Yb`bUWk`J Yf_Y\ fgi bZU``
]b`@OVVYW_Y

5a` : fY]hU[a cf[Yb`YfY][bYhY`g]Wk`Y]b`gWk YfYf`J Yf_Y\ fgi bZU``]b`
@OVVYW_YžXYf`X]Y`6YXYi hi b[`g]Wk YfYf`? fYi ni b[Yb`i bX`X]Y
dchYbn]Y``Yb` ; YZU\ fYb`]a`GhfU» Ybj Yf_Y\ f`i bhYfghfY]Wk`h``9]b`
` +!`A\ f][Yf` : U\ fYf`Y]bYg`?`Y]bhfUbgdcfhYfg`a` i gghY`bUWk`Y]bYa
Ni gUa` a Ybghc»`a`]h`Y]bYa`@Ughk U[Yb`]bg`? fUb_Yb\Ui g`[YVfUWk`h
k YfXYbž`k Ug`i bg`Ub`X]Y`Bchk YbX][_Y]h`Yf]bbYfhž`X]Y
J Yf_Y\ fgg]Wk Yf\ Y]h`]b`GhAXhYb`ni`j YfVYggYfb"

8YhU]`g`ni a`i`bZU``\ Yf[Ub[

; Y[Yb`\$, .%)`i` \f`VYZ` \f`Y]b`*)`!`A\ f][Yf`@Ughk U[YbZU\ fYf`Ui g
6c\ a hY`X]Y`6Yf`]bYf`GhfU» Yž`U`g`Yg`Ub`XYf`? fYi ni b[`ni f
6c\`YbgfhU» Y`ni`Y]bYa`hfU[]gWk Yb`Ni gUa` a Ybghc»`_Ua` ``8Yf`
@Ughk U[YbZU\ fYfž`XYf`bUWk``]b`_g`UVV]Y[Yb`k`c``hYž`gh]Y»`a`]h
Y]bYa`Ybh[Y[Yb_ca` a YbXYb` :]Uh`8i WUhc`ni gUa` a Ybž`XYf`j cb
XYa` `` +!`A\ f][Yb`A`Ubb`Ui g`6UX`GU`ni ZYb`[YghYi Yfh`k i fXY"

A YX]n]b]gWk Y`J Yfgcf[i b[`i bX
F Yhhi b[ga U» bU\ a Yb

8]Y`FYhhi b[`XYg`j Yf`YmhYb` : U\fyfg`XYg`?`Y]bhfUb gdcfhYfg`ghY`hY
Y]bY`<YfUi gZcfXYfi b[`ZØf`X]Y`Y`][`YfVY][Yfi ZYbY` : Yi Yfk Y\ f
XUfž`X]Y`]\b`Ui g`gY]bYa` : U\fnYi [`VYZfY]Yb`a`i gghY`"BchUfnh`i bX
nk Y]`FYhhi b[gk U[Yb`k UfYb`gW`bY`j cf`Cfhž`i a`X]Y`a`YX]n]b]gW`Y
J Yfgcf[i b[`ni` [Yk`À`f`Y]ghYb`i bX`XYb`J Yf`YmhYb`ni f`k Y]hYfYb
6Y\UbX`i b[`]b`XUg`?fUb`_Yb`Ui g`@ØVVYW`_Y`ni`Vf]b[Yb`"

: c`[Yb`i bX`J Yf`_Y`f`g`f`Y]b][i b[

6Y]XY` : U\fnYi [Y`k`i`fXYb`Xi`fW`X`Yb`i`bZU`gc`ghUf`_`VYgW`ÀX][hž
XUgg`g]Y`b]W`h`a`Y`f`ZU`fVYfY]h`k`UfYb`i`bX`UV[YgW`Y`ddh`k`YfXYb
a`i`gghYb`"Ni`XYa`k`Uf`X]Y` : Yi Yfk Y\ f`YfZcfXYf`]W`ž`i`a`
Ui`g[Y`Ui`ZYbY`6Yhf]YVgghc`ZY`ni`V]bXYb`i`bX`gca`]h`k`Y]hYfY
; YZU`fYb`ZØf`XYb`GhfU»Ybj`Yf`_Y`f`ni`a`]b]a`]YfYb`"K`À`fYbX`XYf
UbXYfh`U`VghØbX][Yb`i`bZU`Ui`ZbU`a`Y`_Ua`Yg`ni
J Yf`_Y`f`g`VY`]\bXYfi b[Ybž`XYbYb`X]Y`9]bgUhn`_`À`ZhY`Xi`fW`
HY]UV`Y]hi b[Yb`VY[Y[bYhYb`"

8]Y`F`Y`Y`j`Ubn`XYg`i`bZU`g`ZØf`X]Y
J`Yf`_Y`f`gg]W`Yf`Y]h

8]YgYf`J`cfZU`gh`b]W`h`bi`f`Y]bY`9f]bbYfi b[`Ub`X]Y` ; YZU`fYbž`X]Y
]a`GhfU»Ybj`Yf`_Y`f`Ui`Yfbž`gcbXYfb`Ui`W`Y]b`6Y]gd]Y`XUZØfž`k`]Y
k`]W`h][`Yg]ghž`VY]`XYf`9b`hk`]W`i`b[`gh`À`Xh]gW`Yf
J Yf`_Y`f`gd`Ubi b[Yb`i`bZU`f]g]_Yb`ni`a`]b]a`]YfYb`"8]Y`?`fYi`ni`b[
6Yf`]bYf`GhfU»Y`i`bX`6c`Y`bghfU»Y`_`Ö`bbhY`i`bhYf`i`a`gh`À`bXYb
Xi`fW`ni`g`À`h`]W`Y`J`Yf`_Y`f`gnY]W`Ybž`5a`dY`b`cXYf
; YgW`k`]bX][`_Y]hg`_`cbhfc`Yb`g]W`YfYf`[YghU`hYh`k`YfXYb`"9g`V`Y]Vh
UVni`k`UfhYbž`cV`Ui`g`X]YgYa`J`cfZU`A`U»bU`a`Yb`ni`f
J YfVYggYfi b[`XYf`J`Yf`_Y`f`gg]W`Yf`Y]h]UV[Y`Y]hYh`k`YfXYb`"

· B 5;

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY